⊖ Shariraimon

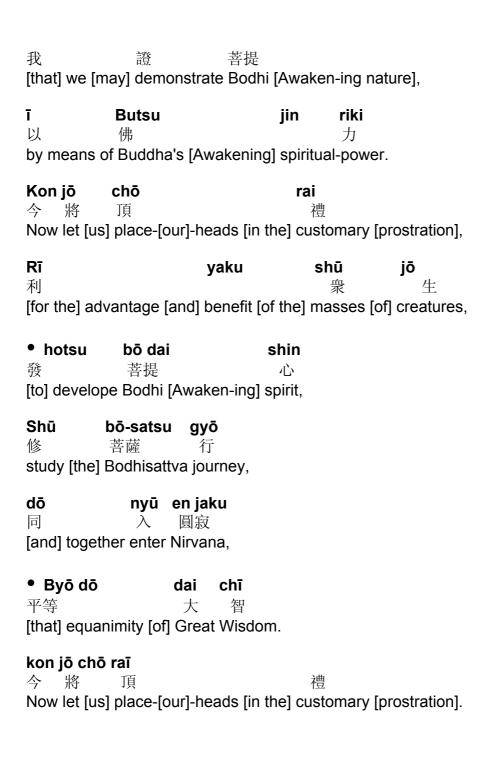
舎利禮文 Buddha-relics [Śarīra] Rite Verse [Gather]

ls-shin ⊸∟`	chō	ra 禮	ai
一心 項 禮 [With] one-heart-mind [we] receive [by this] rite			
man tol 萬 徳 [the] immeasurable-go	圓	ma 満 npletely-full	
O Shā-kānyō-rai釋 迦 如 來Shakyamuni tathagata	眞 身	舍 利	elics [Ś <i>arīra</i>],
Honjīhos-shin本地法身[the] origin of [the] [Buddha]-Dharma-body [Dharmakāya],			
hok-kai 法界 [within the] <i>Dharmadh</i>	tō bā 塔婆 <i>ātu</i> -Stupa.		
Gā tō rai kyō 我等 禮 敬 We [with this] rite offer,			
īgā gen爲我 現to change our present	shin 身 person-[con	dition],	
Nyū gā 入 我 [by] entering-us, [and]	g ā nyū 我入 us-entering,		
Butsu 佛 Buddha, [that being th		kō 故 consequer	nce,

bō dai

shō

Gā



Notes and References

- 1. The Japanese Roma-ji homophones were taken from: 'Soto Shu Sutras' (Japanese/English, second edition), Soto Shu Shumucho/Kinko, Tokyo, Japan (1986).
- 2. The Chinese-English translation was made by Gensho (Shindo Gensho, Richard Jones), ArrivingHome, Sheffield, UK, http://www.arrivinghome.co.uk.